



HAY DUNG SUA HIEN

ĐUỐC NHÀ NƯỚC

BÁO QUÁN VÀ TÒA-SƠN
72, Rue Legendre - Đèn thép số 6, 9^e

Mỗi số 1000

TUỔNG-LAI HOÀN-CẦU QUAN-HỆ VỚI NƯỚC TA THẾ NÀO?

PHÂN SÁO-NAM

So sánh quốc-lực của chiến-quốc

Tàu đánh biển nước nó có
định và trấn thủ-phố đại-chiến
thứ hai rồi, may là trùm nó
tuổi-lực của nô nước nó xem
sei so với nhau.

Pháp. — Quốc Phap, đập-tan
được 21 vạn 2659 dặm vuông Anh,
đường xe 16 vạn 3 vạn 9 nghìn 6 trăm
dặm còn... 19. Theo số liệu... kẽ
dẫn-nó năm 1923, số nô nước nó
được 4 nghìn 1 trăm 74 vạn 3
ngàn 8 tám 51 nghìn 1.

Đức. — Số thủng-ké năm 1926
nước Anh có diện-tích trong nước
8 vạn 90441 dặm vuông Anh, đường
xe lats 3 vạn 2715 dặm và công ty 56
thủng-ké dồn-nó năm 1924, bù
nhìn kia 291 vạn 9710 người.

Nga. — Số thủng-ké năm 1925
nước Anh có diện-tích trong nước
8 vạn 4041 dặm vuông Anh, đường
xe lats 3 vạn 2715 dặm và công ty 56
thủng-ké dồn-nó năm 1924, bù
nhìn kia 291 vạn 9710 người.

Mỹ. — Quốc Mỹ diện-tích
trong nước 302 vạn 6789 dặm
vuông Anh, đường xe 403 vạn
độm công ty.

Anh. — Số thủng-ké năm 1925
nước Anh có diện-tích trong nước
8 vạn 4041 dặm vuông Anh, đường
xe lats 3 vạn 2715 dặm và công ty 56
thủng-ké dồn-nó năm 1924, bù
nhìn kia 291 vạn 9710 người.

Sô-thống-ké năm 1923 nô nước
khối 1 vạn 1862 vạn người.

Nga. — Số thủng-ké năm 1927
nô nước Nga-Lit (Russia) đòn-tích
trong nước 824 vạn 1910 dặm
vuông Anh, đường xe 403 vạn
độm công ty, số thủng-ké
năm 1923 nô nước kia 1 vạn 1862

vạn 3609 người.

Nhật. — Số thủng-ké năm 1927
Nô nước Nhật-dict trong
nô nước 2 vạn 0707 dặm vuông Anh,
đường xe 427 vạn 2718 dặm và công
ty, số thủng-ké năm 1921
nhìn kia 402 vạn 3000 người.

Hoa. — Quốc Trung Hoa diện-tích
trong nước 427 vạn 8352
dặm vuông Anh, đường xe 1 vạn
độm công ty, số thủng-ké năm 1921
nhìn kia 402 vạn 3000 người.

Y. — Số thủng-ké năm 1925
nô nước Y-dai-ly dien-lich trong
nô nước 1 vạn 9710 dặm vuông Anh,
đường xe 2 vạn 8964 dặm
độm công ty, số thủng-ké năm 1921
nhìn kia 402 vạn 3000 người.

Đức. — Quốc Phap diện-tích
trong nước 427 vạn 8352
dặm vuông Anh, đường xe 1 vạn
độm công ty, số thủng-ké năm 1921
nhìn kia 402 vạn 3000 người.

Nhật. — Quốc Phap diện-tích
trong nước 427 vạn 8352
dặm vuông Anh, đường xe 1 vạn
độm công ty, số thủng-ké năm 1921
nhìn kia 402 vạn 3000 người.

Sô-thống-ké năm 1923 nô nước
khối 1 vạn 1862 vạn người.

Nhật. — Số thủng-ké năm 1923
nô nước Nhật-dict trong
nô nước 2 vạn 0707 dặm vuông Anh,
đường xe 427 vạn 2718 dặm và công
ty, số thủng-ké năm 1921
nhìn kia 402 vạn 3000 người.

Đức. — Số thủng-ké năm 1925
nô nước Đức-dict trong
nô nước 2 vạn 0707 dặm vuông Anh,
đường xe 427 vạn 2718 dặm và công
ty, số thủng-ké năm 1921
nhìn kia 402 vạn 3000 người.

Điều này có thể là do thời
ngày ta so sánh các nước lối nhau
không thế kinh.

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

với-đất luộn

Nhật là một nước vĩ-

với-đất luộn

Đức là một nước vĩ-

CÒN BÁN THUỐC GIÀ MẠO NỮA THỜI!!!

Khắp cõi Đông Pháp còn ai không biết danh tiếng thứ thuốc « Cam-tich-tan » nhẫn hiệu « Con Buom Buom » của nhà thuốc Đại-Quang ở Cholon là rát hay thần hiệu, chẳng lẽ hàng năm tiêu thụ chung biết bao nhiêu mà kẽ. Vì thế nên nhiều kẻ thường lừa ra thuốc cam-tich hiệu con Buom già dâng bán mà gạt người thô lợ. Song sự lợi có thật không mang lây hại lớn ; như tiệm Sanh-Hoa-Buồng & Thủ-Thura, tiệm Té-Sanh Buồng và Cao-Thien-Buồng ở Thudusamot, đều có bán cam-tich hiệu con Buom già. Hôm tháng Giêng mùng rồi, bị bắt được phòng do biết, bắt dâng quả tang, mỗi tiệm phải bồi thường hết tiền cam-bat (500\$00) mới tinh em chuyển. Trước kia chia tiệm Tôn-The-Buồng ở Đức Hòa, bị bắt và thường phết tên, cũng vì bán thuốc cam-tich hiệu con Buom già. Rõ thấy chưa, chỉ vì ham lợi nhỏ mà mang lây hại to. Vậy từ giờ còn bán thuốc giả mạo nữa thôi.

Sau rồi xin khuyên quý vị có mua thuốc cam-tich nên nái cho được thật hiệu con Buom mới là hay, nên mua nhẫn thử già mà mua lừa vòi ích mà dùng nó còn thêm bệnh hoạn nữa, vậy xin lưu ý!

Đại-Quang - Durac - Phòng
27, Bd Tống đốc Phuong - Cholon - Telephone 10

BÁN CHIẾU MỚI HÀNG VỀ
NHƯNG MỚI BẢN LÉ - XIN MỚI QUÝ

KHẨU DỄN SÉ BIẾT

AU JAPON »

66, rue Pham, Chợ-mai - Saigon, Tel. 446

HÀNG BUÔN CỦA NHÀ

DAINAN KOOSE

THẬP CĂNG - XUẤT CĂNG

BÁN SỈ - BẢN LÉ

BẢN ĐỨ THỦ GẠCH BÓNG BẮNG KIBU GIÀ RÈ

Hôtel d'Annam Dalat
Villa meublé, Téléphone 35

Cotté trên đồi cao 1500 thước

Khuôn cảnh rất khắn.

Một hòn nón già lão tôi cho ngài Khoa mướn co kinh qua khách mìn, chép cho tôi bà già xuống, tên quí khách 41 có giá quyền đông đúc Annam để rõ là lùi chạy được chủ nghĩ mai thanh qua tên đặc

Quí khach ở Saigon và Lai-Tiền hồn đãi chí, xin đến M. Võ-van-Sullivan, 160 Rue d'Etrezay và M. J. Barri, Rue des Saigons.

Kính mời :

Nguyễn Ngோ-Chúa
Director-Propriétaire

Bảo đức-Durong
LÊ-VĂN-HIỀN

Kompango Khum Nhar
Cholon

Những thuốc da dược đông
nhỏng nhân là linh nghiệm có
trú bẩn tai:

Mùa xuân thi-Kinh Saigon
gares de cùi và mèo Cholon
Jardins - gare Cholon
1 - Dân huyết hòn kính kí
không điều lùn xưởng không
chứng 1 hộp 60 61 huân 0515
— 2 - Bạc dài hòn hoán trị
bệnh huyết bạc 1 hộp 05 90.1
boản 0520 ... 3. Tự hòn
còn, thuốc dan tri hòn tri, 15
dich, 1 t 0850

— 4 - Sắc dược hòn liệu, tri
bệnh phong thuh 1 t 0850 ...
5 công lý, thuốc xà khe, dâm
độc, 10 gõ 18 10, 1 gõ 0515.
— 6 - Lang-khùn thuat tan, thp
đen 10 hòn mìn, 10 gõ 07 07
1 gõ 0510 7 - Van ứng bao anh
đon, con nát 60 61 gõ 0510 ... 8 gõ
tha sì ảng don tri bệnh da
rung và khôi rụng 10 gõ 0510.
1 gõ 0815

Sách m

17

Tách day noi sám thô duc
Quảng-Bang Phúc-khoa, Trí
chinh duc ta-Viet-Nam

Phuoc, Cholon

Quí khach à lyc-chia, o dip

4. Saigon - Cholon

mìn muon,

được coi chủ nghĩa dân

diệp và khôi phai to, xin

phong Dong-Ban Kinh-dang

thuốc dược tri hòn

không

PHUNG VÀ KHIEP hòn moi

Trung-ky

VINH

Một người con gái bị

mình đỡ mồi hai năm

nay mồi

Vira đây, một người con gái,

đến một nhà người Mân & Bác-

ky, để đón tết và làm

việc làm. Người này mồi ngày

nhập nội tu tiết không khong,

không chốc và chờ, hòn

đao được trống trại thi mồi

đang ngồi chờ

với xe kia và sau

đang

Hội văn quèn tiết kiệm

Hội hiệp-hỗn Hội danh Pháp, dưới quyền kiểm soát của Cảnh phái Đông-Pháp.
Vé 1000.000 luong
Thượng-Hil) để đóng tết cát Làng)
18.000.000 đồng)

Quảng Ngãi cũ Đông-Pháp
Saigon 20, đường Chaignau chỉ
ngành tại Hanoi, 55, Rue le François
Girard.

Muốn du lịch

Lắp tư liệu

Mua sắm ván

cho con cái lúa dài hạn

Mua đinh lúa che

con trai là học

Tết Kỷ Mùi và cửa Hộ Vạn Quý.

Tết Kỷ Mùi :

Vé 5.000 trả mỗi tháng 5 \$ 00

Vé 500 trả mỗi tháng 4 \$ 00

Vé 50 trả mỗi tháng 1 \$ 00

Đóng góp vào
1 - Cuối tháng 5/6/33 về lại mố
tháng kế tiếp tháng 5/6/33
2 - Cuối tháng 1/2/33 về lại mố
Hội sau khi đóng góp 2 Năm.
Hội sau đóng năm người các
chân và tay là đóng làm kinh tế
nhưng số mố hố chôn có người thay

Ecole Pratique de Commerce
Untionist steno-graphique suisse
avec Partie
7, rue René Héraud
Saigon (Tandjinh)

Chuyên môn da, các khoa thương
mại, bút toán, đánh máy, chia-tác
Pháp văn, An-vân.

Rèn khoa chè-bát bồn-trường
hay mặt U.S.S.A.P. dạy học
song tại Saigon lấy bằng cấp

Tay

Đức rector: LUCUNG VĂN-THI

Diplôme d'École Supérieure de
Commerce.

Titulaire des Certificats d'Etudes
du Enseignement Commercial Paris

Anton Cassier Comptable des

Sociétés Commerciales Industrielles

et Agricoles & Expert Comptable

des Tribunaux Chef de la Comp-

itéabule d'une maison de Comme-

re Saigon.

Chuyên môn da, các khoa thương
mại, bút toán, đánh máy, chia-tác
Pháp văn, An-vân.

Rèn khoa chè-bát bồn-trường
hay mặt U.S.S.A.P. dạy học

song tại Saigon lấy bằng cấp

mà

Đóng góp vào

1 - Cuối tháng 5/6/33 về lại mố

tháng kế tiếp tháng 5/6/33

2 - Cuối tháng 1/2/33 về lại mố

Hội sau khi đóng góp 2 Năm.

Hội sau đóng năm người các

chân và tay là đóng làm kinh tế

nhưng số mố hố chôn có người thay

mà

Đóng góp vào

1 - Cuối tháng 5/6/33 về lại mố

tháng kế tiếp tháng 5/6/33

2 - Cuối tháng 1/2/33 về lại mố

Hội sau khi đóng góp 2 Năm.

Hội sau đóng năm người các

chân và tay là đóng làm kinh tế

nhưng số mố hố chôn có người thay

mà

Đóng góp vào

1 - Cuối tháng 5/6/33 về lại mố

tháng kế tiếp tháng 5/6/33

2 - Cuối tháng 1/2/33 về lại mố

Hội sau khi đóng góp 2 Năm.

Hội sau đóng năm người các

chân và tay là đóng làm kinh tế

nhưng số mố hố chôn có người thay

mà

Đóng góp vào

1 - Cuối tháng 5/6/33 về lại mố

tháng kế tiếp tháng 5/6/33

2 - Cuối tháng 1/2/33 về lại mố

Hội sau khi đóng góp 2 Năm.

Hội sau đóng năm người các

chân và tay là đóng làm kinh tế

nhưng số mố hố chôn có người thay

mà

Đóng góp vào

1 - Cuối tháng 5/6/33 về lại mố

tháng kế tiếp tháng 5/6/33

2 - Cuối tháng 1/2/33 về lại mố

Hội sau khi đóng góp 2 Năm.

Hội sau đóng năm người các

chân và tay là đóng làm kinh tế

nhưng số mố hố chôn có người thay

mà

Đóng góp vào

1 - Cuối tháng 5/6/33 về lại mố

tháng kế tiếp tháng 5/6/33

2 - Cuối tháng 1/2/33 về lại mố

Hội sau khi đóng góp 2 Năm.

Hội sau đóng năm người các

chân và tay là đóng làm kinh tế

nhưng số mố hố chôn có người thay

mà

Đóng góp vào

1 - Cuối tháng 5/6/33 về lại mố

tháng kế tiếp tháng 5/6/33

2 - Cuối tháng 1/2/33 về lại mố

Hội sau khi đóng góp 2 Năm.

Hội sau đóng năm người các

chân và tay là đóng làm kinh tế

nhưng số mố hố chôn có người thay

mà

Đóng góp vào

1 - Cuối tháng 5/6/33 về lại mố

tháng kế tiếp tháng 5/6/33

2 - Cuối tháng 1/2/33 về lại mố

Hội sau khi đóng góp 2 Năm.

Hội sau đóng năm người các

chân và tay là đóng làm kinh tế

nhưng số mố hố chôn có người thay

mà

Đóng góp vào

1 - Cuối tháng 5/6/33 về lại mố

tháng kế tiếp tháng 5/6/33

2 - Cuối tháng 1/2/33 về lại mố

Hội sau khi đóng góp 2 Năm.

Hội sau đóng năm người các

chân và tay là đóng làm kinh tế

nhưng số mố hố chôn có người thay

mà

Đóng góp vào

1 - Cuối tháng 5/6/33 về lại mố

tháng kế tiếp tháng 5/6/33

2 - Cuối tháng 1/2/33 về lại mố

Hội sau khi đóng góp 2 Năm.

Hội sau đóng năm người các

chân và tay là đóng làm kinh tế

nhưng số mố hố chôn có người thay

mà

Đóng góp vào

1 - Cuối tháng 5/6/33 về lại mố

tháng kế tiếp tháng 5/6/33

2 - Cuối tháng 1/2/33 về lại mố

Hội sau khi đóng góp 2 Năm.

Hội sau đóng năm người các

chân và tay là đóng làm kinh tế

nhưng số mố hố chôn có người thay

mà

Đóng góp vào

1 - Cuối tháng 5/6/33 về lại mố

tháng kế tiếp tháng 5/6/33

2 - Cuối tháng 1/2/33 về lại mố

Hội sau khi đóng góp 2 Năm.

Hội sau đóng năm người các

chân và tay là đóng làm kinh tế

nhưng số mố hố chôn có người thay

mà

Đóng góp vào

1 - Cuối tháng 5/6/33 về lại mố

tháng kế tiếp tháng 5/6/33

2 - Cuối tháng 1/2/33 về lại mố

Hội sau khi đóng góp 2 Năm.

Hội sau đóng năm người các

chân và tay là đóng làm kinh tế

nhưng số mố hố chôn có người thay

mà

Đóng góp vào

1 - Cuối tháng 5/6/33 về lại mố

tháng kế tiếp tháng 5/6/33

2 - Cuối tháng 1/2/33 về lại mố

Hội sau khi đóng góp 2 Năm.

Hội sau đóng năm người các

chân và tay là đóng làm kinh tế

nhưng số mố hố chôn có người thay

mà

Đóng góp vào

1 - Cuối tháng 5/6/33 về lại mố

tháng kế tiếp tháng 5/6/33

2 - Cuối tháng 1/2/33 về lại mố

Hội sau khi đóng góp 2 Năm.

Hội sau đóng năm người các

chân và tay là đóng làm kinh tế

nhưng số mố hố chôn có người thay

mà

Đóng góp vào

1 - Cuối tháng 5/6/33 về lại mố

tháng kế tiếp tháng 5/6/33

2 - Cuối tháng 1/2/33 về lại mố

Hội sau khi đóng góp 2 Năm.

Hội sau đóng năm người các

chân và tay là đóng làm kinh tế

nhưng số mố hố chôn có người thay

mà

Đóng góp vào

1 - Cuối tháng 5/6/33 về lại mố

tháng kế tiếp tháng 5/6/33

2 - Cuối tháng 1/2/33 về lại mố

Hội sau khi đóng góp 2 Năm.

Hội sau đóng năm người các

chân và tay là đóng làm kinh tế

nhưng số mố hố chôn có người thay

mà

Đóng góp vào

1 - Cuối tháng 5/6/33 về lại mố

tháng kế tiếp tháng 5/6/33

2 - Cuối tháng 1/2/33 về lại mố

Hội sau khi đóng góp 2 Năm.

Hội sau đóng năm người các

chân và tay là đóng làm kinh tế

nhưng số mố hố chôn có người thay

mà

Đóng góp vào

1 - Cuối tháng 5/6/33 về lại mố

tháng kế tiếp tháng 5/6/33

2 - Cuối tháng 1/2/33 về lại mố

Hội sau khi đóng góp 2 Năm.

Hội sau đóng năm người các

chân và tay là đóng làm kinh tế

nhưng số mố hố chôn có người thay

mà

Đóng góp vào

1 - Cuối tháng 5/6/33 về lại mố

tháng kế tiếp tháng 5/6/33

2 - Cuối tháng 1/2/33 về lại mố

Hội sau khi đóng góp 2 Năm.

Hội sau đóng năm người các

chân và tay là đóng làm kinh tế

nhưng số mố hố chôn có người thay

mà

Đóng góp vào

1 - Cuối tháng 5/6/33 về lại mố

tháng kế tiếp tháng 5/6/33

2 - Cuối tháng 1/2/33 về lại mố

Hội sau khi đóng góp 2 Năm.

Hội sau đóng năm người các

chân và tay là đóng làm kinh tế

nhưng số mố hố chôn có người thay

mà

Đóng góp vào

1 - Cuối tháng 5/6/33 về lại mố

tháng kế tiếp tháng 5/6/33

2 - Cuối tháng 1/2/33 về lại mố

Hội sau khi đóng góp 2 Năm.

Hội sau đóng năm người các

chân và tay là đóng làm kinh tế

nhưng số mố hố chôn có người thay

mà

Đóng góp vào

1 - Cuối tháng 5/6/33 về lại mố

tháng kế tiếp tháng 5/6/33

2 - Cuối tháng 1/2/33 về lại mố

Hội sau khi đóng góp 2 Năm.

Hội sau đóng năm người các

chân và tay là đóng làm kinh tế

nhưng số mố hố chôn có người thay

mà

Đóng góp vào

1 - Cuối tháng 5/6/33 về lại mố

tháng kế tiếp tháng 5/6/33

2 - Cuối tháng 1/2/33 về lại mố

Hội sau khi đóng góp 2 Năm.

Hội sau đóng năm người các

chân và tay là đóng làm kinh tế

nhưng số mố hố chôn có người thay

mà

Đóng góp vào

1 - Cuối tháng 5/6/33 về lại mố

tháng kế tiếp tháng 5/6/33

2 - Cuối tháng 1/2/33 về lại mố

Hội sau khi đóng góp 2 Năm.

Hội sau đóng năm người các

chân và tay là đóng làm kinh tế

nhưng số mố hố chôn có người thay

<p

Hãy nhớ lấy!



Máy xe cháy nổ vài giây đồng hồ thì dù
cho hơi nóng ở trong nồi lên đến 180 độ

CÓ MỘT THÚ DẦU THƯỢNG HẠNG

thì không cháy mà thôi, vì những 'yêu điểm « Nhán » và « Cháy » của nó vẫn còn cao hơn 180 độ, nhiều lắm. Một thứ dầu nhớt xau, rẻ tiền, thi chí có làm cho lò nghẹt đóng trên đầu cylindres, làm trinh cưng mây cái Segments và Soupapes, và làm cho bougies dơ và chêt.

CÙI PHẢI DÙNG MỘT THỦ DẦU ĐÙ SỨC CHỒNG CHỒI MỚI ĐƯỢC...

Mobiloil dám bão-kiết với qui ngài :

❖ Xe phát cháy rất dễ dàng, và nó cũng cam đoan
chắc chắn với qui ngài rằng:

❖ Không một điều trớ ngại lúc xe đương cháy,
❖ Và được tiết kiệm rất nhiều súng nhớt.

Nếu các ngài muôn lợi thì cứ việc dùng thứ dầu thiệt tốt là dầu hiệu :

Mobiloil

Institution « Hoàng-Tỳ »

80, Bd Kitchner — Saigon

Có dạy từ lớp Bé-bé (Courses Enfantin) đến lớp Fère Année. Trưởng do M. Phạm Khắc-Minh từng trải việc giáo huấn chủ trương châm hứa và cải cách lại rất hoàn toàn.
Ngày tuyển trưởng: fer Août 10 năm ngày mồng 10 tháng sáu Anuwau

Tuyển trưởng tinh thần rất
Xin hỏi cuối điều lệ của bốn trưởng
Thư xin viết cho:

M. PHAM-KHACK-MINH
Directeur de l'Institution Hoàng-Tỳ
80, Bd Kitchner — Saigon

ĐỀ DỤC LÒNG TIẾT- KIỆM CỦA BÁ-TÁNH

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG
SIÊNG-NĂNG — KIỆM-CẨN — ĐOÀN-HỜ

Muôn giờ cho qui-vị nào lo tiền-tận chờ định tiền dư mỗi ngày, đang đê dành cho các con của qui-vị, hay là phòng bờ khi hữu sự kèn vè sau, nên Công-ty VIỆT-NAM NGÂN HÀNG, có mua bên Pháp nhiều hộp bô-ông bằng sắt xi-kẽn tối dẹp đê riêng phần qui-vị nào gửi tiền trong số « Tiết-kiệm » & Công-tý dùng.

Bốn Ngân-hàng cũng đã nhất định trả thê cho qui-vị tiền cõ mà phải dán trong cuốn số « Tiết-kiệm » của qui-vị lúc qui-vị dán gõ bạc.

Lại nữa, muôn thêm tiền bê cho qui-vị nào méc làm việc hàng ngày, bốn Công-ty sẽ dê cira 10 SÁU giờ RƯỚI tết, mỗi đầu tháng, từ MỘT tay cho tới NĂM tay, trừ ngày thứ bảy và chủ nhật.

M. PHAM-KHACK-MINH
Directeur de l'Institution Hoàng-Tỳ
80, Bd Kitchner — Saigon

TÂM-SỰ MÈU-THUYẾT

NGHĨA TRỌN ƠN ĐÈN

của ca TRƯỜNG-NGUYỄN-LÃI

Tôi đâu có giận mìn, nhưng bức thư này đây của mình viết
toi thấy mìn kia mép quá tôi

Mìn-Mìn xưa nói vui đùa
bút kia cho Hồng-Yến xem.

Hồng-Yến tôi mệt, nghe ngao,

rồi tình táo mà đáp rằng: —

Chính tôi viết bức thư đó, nhưng

không được, chắc mìn cũng gõ

đâu mà bùa? à ai lâm chờ?

Thì tôi phục mìn kia đéo

chó gi?

Thôi mà mìn, vor chóng tẩy

Chi có cái lục này, cái lục anh

đến tám răm tri mà lo phản-tr

trước khi thu xếp đi Saigon Loen au.

Tu Khanh hồi ban

chứa mìn. Nay em thấy mìn vì

chung ta phải về thăm nhà đ

xan xài, cứ hận hưu dung bén

Đơn vị nhà mới
BẢN ĐỒ KÝ - NGHỆ BẮC
Đủ thứ Rất nhát
Đóng — Cản — Chạm — Thủ — Ngà voi v.v.
Gõ rẽ

Trang Bông-Tang hạ giá 50 %

ĐỨC - LỢI

165v-4167 Rue d'Espagne — Saigon
Kết chung-mời Bên Thành
Có tiệm chánh Hanoi Hatphong

NHÀ THUỐC VỎ-VĂN-VĂN

Chắc số đông vừa lòng đồng-bào.
Vi ống VỎ-VĂN-VĂN đã đem hết sốh gõ
cho đồng-bào thí nghiệm trên
« Mục Lương-y báo Trung-Lập Rồi

Bán xin nói về có Bich-Loan, quang Bich-Loan, không chia
hình ở tại cap hiat bóng nén
hình Hồng-Yến là Tú-Khanh.
Tú-Khanh trên mến Bich-
Loan, là ma Bich-Loan cung
đến mợ vi phu gõ như ở gần
nhà mua của ngon, cả Pham
tức là chua Ngoc-Hien và Tu-
Khanh. Chua tên Bich-Loan có
cực kỳ vi giao vien hoi ho
nhau day cho co Bich-Loan
hoc, nien chi ong co họ Pham
hung, hung cho co Tu-Khanh den hoc
voi co Bich-Loan.

Bên kia lén 15 tuổi, vi giao
viен gõ yêu, hanh binh roi
trai tuoi te fr, Bich-Loan vif
Tú-Khanh mèi ngày không
thuong gõ gõ như truoc

Bich-Loan cung Tú-Khanh kh
ngoi trước thay mà học tập voi
nhau, khi xem nhau trước sán
nhau mà dia bón nhau.

Một hôm co Bich-Loan den
ngoc-Hien, dia khai van hoc truong.
Tú-Khanh lai gip Ngoc-Hien
hoc chung moi truong.

© Cognac

